

# ТЕАТР КОМЕДИИ

Петербург, 17 января, 1940, 9 страниц

Театр комедии возет на смотр два спектакля: «Тень» Евг. Шварца и «Валенсиканскую вдову» Лопе де Вега. Эти спектакли характеризуют основные тенденции в репертуаре театра: работу его по сценической интерпретации лучших образцов комедийной классики и стремление к созданию новых форм советской комедии.

Что же отличает работу театра над двумя названными пьесами? Прежде всего то, что в обоих случаях театр воспользовался новым, для нас незнакомым жанром читателю и зрителю драматургическим материалом. Классическая комедия Лопе де Вега «Валенсиканская вдова» была впервые переведена для нашего театра поэтом-орденоносцем М. И. Дзюбинским. Выбор комедийной классики достаточно велик; тем не менее Театр комедии упорно стремится расширять рамки классического репертуара, и отнюдь не для того, чтобы всегда и во всех случаях поражать зрителя обязательной «новинкой». Но если даже русский классический репертуар далеко не исчерпан нашими театрами и нет-нет да и находится новая жемчужина, то в мировой классике можно отыскать целые главы, целые отделы, целые исторические периоды драматургии, которые почти не затронуты нашими театрами.

В свое время Театр комедии познакомил зрителя с известной ранее лишь в плохом прозаическом переводе комедией Лопе де Вега «Собака на сене», включил в репертуар ранее не переводившуюся комедию Аларикона «Сомнительная правда» и, кроме того, вновь внес в театральный обиход не шедшую на сцену в советское время замечательную комедию классического английского комедиографа Шеридана «Школа злословия».

Сейчас театр ставит перед собой задачу — показать французскую романтическую и историческую комедию, итальянскую комедию «дель-арте» и так мало используемые у нас гениальные комедии Шекспира. Быть пионером обновления зашиженного классического репертуара — очень

увлекательная задача, и Театр комедии не намерен от нее отказываться. Правда, здесь нужна помощь высококвалифицированных мастеров перевода, способных на нашем родном языке полноценно и ярко передать всю поэтическую силу и яркость подлинника. И в этом отношении театр особенно гордится своим многолетним сотрудничеством с М. И. Дзюбинским, замечательная работа которого может быть оценена по достоинству и на показе театров в Москве.

Но если интерес и увлеченность подбор нового классического репертуара, то тем более интересна работа по обогащению советского комедийного репертуара. В этом отношении необычайно важна и ответ-

ственна задача театра, стремящегося к более широкому использованию на нашей сцене всего неисчерпаемого разнообразия комедийных приемов, начиная от «высокой» романтической и героической комедии и кончая водевилем. В живом общении и взаимодействии театра и драматурга могут и должны рождаться новые формы советской комедии.

«Тень» Евг. Шварца являет собой результат такой творческой связи театра с драматургом, так как в итоге ее возникла совершенно новая форма советской комедии — сказка для взрослых. Но если Евг. Шварц работает в совершенно особом жанре, то так ли хорошо использованы у нас всем известные классические жанры комедийного театра? Кто, кроме Шварцмана и Катаева, работает в области самого легкого, но отнюдь не легковесного жанра — водевиля? Где у нас сатирическая комедия? Знакомы ли мы с советской исторической комедией? Разве уже использованы советскими комедиографами приемы романтической комедии? На все эти вопросы должны дать ответ не только наши драматурги, но и те наши театры, которые заинтересованы в расширении рамок комедийного репертуара.

Театр комедии в свое время поставил советскую героическую комедию Юр. Свиридина «Терентий Иванович», впервые реализовал средствами театра оригинальную форму комедии-сказки Евг. Шварца и ныне считает своей прямой обязанностью работать дальше в этом направлении. Своей ближайшей задачей театр ставит показ советской исторической комедии. Как раз над этим работает сейчас В. Шварцкин, инициатор для нас комедии на материале биографии Наполеона III. Исторический период и самый герой дают богатейшую почву для комедии, а гениальные труды Маркса, уделившего много внимания этой злополучной фигуре, помогают нам оценить ее по заслугам.



Заслуженный артист республики А. Д. Бениаминов в роли министра финансов в пьесе Е. Шварца «Тень»  
Фото ЕЛЕНЕВСКОГО

**Н. АКИМОВ,**  
заслуженный деятель искусств